

திரியேக தேவனை சார்ந்து கொள்ள ஓர் இசை பாதை

தென்னிந்திய திருச்சபை கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைகள்

முகவுரை,

மனோதர்ம சங்கீதத்தை சிறப்பியல்பாகக் கொண்ட கர்நாடக சங்கீதத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு இயற்றப்பட்ட, தொகுக்கப்பட்ட தென்னிந்திய திருச்சபை கிறிஸ்தவகீர்த்தனை பாடல்களின் ஆழமான இசை இன்பத்தைத் தெளிதல் நமக்கு அவசியமாகிறது.

திரியேக தேவன், பரிசுத்த ஜீவிதம், பரலோக இராஜ்ஜியம் மற்றும் வேதாகம வசனிப்புகளை மையப்படுத்தி மிகவும் கவனத்துடன் கண்ணியமான தமிழ் சொற்றொடர்களை பிரயோகப்படுத்தி பல தேவ தாசர்களின் பெரு முயற்சியின் பலனாக உருவாக்கப்பட்டதே இக்கீர்த்தனை பாடல்கள்.

கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைகளின் சிறப்பம்சங்கள்

1. கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைகள் தூய தமிழில் இலக்கிய நடையில் வேதாகம அடிப்படையில் ஜெப சிந்தையில் இயற்றப்பட்டவைகளாகும். இக்கீர்த்தனைகளின் இசைச் செய்யுள் பக்தி நெறிகளை ஊட்டக்கூடியவைகளாகவும், உள்ளத்தை ஊடுறுவிப்பாய்வதாகவும் அமைந்துள்ளது. கர்நாடக சங்கீத சட்ட திட்டங்களுக்கும் ஒழுங்கு முறைகளுக்கும் உட்பட்டு ராகங்களின் வெறும் சுவரங்கள் மாத்திரம் இல்லாமல் ராக சொரூபங்கள் வெளிப்படும்படிக்கு இயற்றப்பட்டவை. மாதுவுக்கு மாத்திரம் முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டுள்ள இக்கீர்த்தனைகளில் கிருதிகள் இயற்றப்படாவிட்டாலும் கிருதிகள் இயற்றப்பட்ட இணக்கம் (Flexibility) காணப்படுகின்றது. பாடல்கள் முறையே கடவுள் துதி, கிறிஸ்து துதி, பரிசுத்தாவி துதி, கிறிஸ்தவ ஜீவிதம், திருச்சபை திருவிழாக்கள், விசேசித்த சமயங்கள் என வரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
2. சுமார் 400 கீர்த்தனைகளாக தொகுக்கப்பட்டு Staff Notation என்று சொல்லப்படும் பார்த்து வாசிக்கும் Western Music Notes உம், லிபி

என்றழைக்கப்படும் கர்நாடக சங்கீத இசைக் குறியீடுகளும் கொண்டுள்ளது. பல்லவியின் சாகித்யமும் அனுபல்லவி மற்றும் ஒத்த சரணங்களின் ஒரு சரணத்தின் சாகித்யமும் அச்சிடப்பட்டுள்ளது.

3. சில விசேசித்த உருப்படிகள்

அ) தரு

கர்நாடக சங்கீதத்தில் தரு என்ற உருப்படி முக்கியமான இடத்தை வகிக்கிறது. இருவர் அல்லது மூவர்க்கிடையில் நடைபெறும் உரையாடலின் இசை வடிவமே தரு ஆகும். தென்னிந்திய கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைகளில் தரு என்ற உருப்படியும் இயற்றப்பட்டுள்ளது. ராயர் அரண்மனையில் குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட யேசுகிறிஸ்துவுக்கும் சீயோன் என்கிற சபை மாதுவுக்கும் இடையே நடைபெறும். வேதநாயகம் சாஸ்திரி அவர்களால் இயற்றப்பட்ட இசை உரையாடல் இடம் பெற்றுள்ளது. கீழ்க்குறிப்பிட்டுள்ள தரு உருப்படியை கிறிஸ்தவ கீர்த்தனையில் கையாண்டிருப்பது மேன்மை.

தரு.பண் : நீலாம்புரி
பாடல் எண்.48

பாணி : ரூபகம்

தரு

சீயோன் 1. பொற்பு மிகும் வானுலகும்
பூவுலகும் படைத்த பரப்பொருளே, - இங்கே ‘
பொந்திப்பிலாத் தரண்மனையில்
வந்து நிற்கும் காரணமேன், கோவே?

கிறிஸ்து கற்பனை மீறிய பவத்தால்
கடின நரகாக்கினை படாமல் - உன்னைக்
காப்பதற் கிங்கே ஞாய
தீர்ப்பில் உற்றோம், சீயோனின் மாதே.

சீயோன் 2. துய்ய திரு மேனி எல்லாம்
நொய்ய உழுத நிலம் போல ஆகி, - கன
சோரி சிந்த வாரதினால்
நீர் அடிக்கப்பட்டதென்ன, கோவே?

கிறிஸ்து வையகத்தின் பாதகத்தால்
பெய்யும் நடுதீர்வையெல்லாம் ஆற்ற, - இந்த
வாதை எல்லாம் பட்டறக்க

போத மனம் சம்மதித்தோம், மாதே

சீயோன் 3.

செய்ய கண்கள் உறச்சிவந்து
திருக் கன்னங்கள் தடித்து, மிக வீங்கி, - முழுச்
சென்னியின் ரோமங்கள் எல்லாம்
வின்னமுற்றிங் கிருப்பதென்ன, கோவே?

கிறிஸ்து

மையிருளில் குருக்களுடை
மாளிகையில் படுத்தின பாடெல்லாம் - இங்கே
வன் கொலைஞரால் அடிக்க,
பங்கமுற்ற கோலம் இது, மாதே.

ஆ) அந்தாதி

கிறிஸ்து துதி என்ற தலைப்பின் கீழ் காம்போதி பண்ணில், திஸ்ர எக பாணியில் தேவ வரம் அவர்களால் இயற்றப்பட்ட தேவ சுதன் பூவுலகோர் என்ற அந்தாதிப்பாடல் இக்கீர்த்தனை தொகுப்பிற்கு மேலும் பெருமை சேர்க்கின்றது. ஒரு சொற்றொடரின் இறுதியில் வரும் சொல்லை அடுத்த சொற்றொடரின் ஆரம்ப சொல்லாக அமைத்து பாடப்படுவது அந்தாதி பாடல் ஆகும்.

பண் : காம்போதி,
பாடல் எண். 38 (40)

பாணி : திஸ்ர ஏகம்.

அந்தாதி

தேவ சுதன் பூவுலகோர் பாவம் ஒழிக்க - மனு
ஜென்மமாக வன்மையுள்ளோன் தன்மையாய் வந்தார்.

வந்த பின் தந்தையர்க் குகந்தபடியே - பர
மண்டலன் பூ மண்டலத்தோர் தொண்டன் போல் ஆனார்.

தொண்டனாகி, அண்டர் கோமான் விண்ட மறையே - பரி
சுத்தம், மகா சத்யம், மிகு புத்திக்கும் ஊற்றே.

புத்திமிகு வித்தமறை யைத் துலக்கவே - பல
போதகன் மார் பூதலத்தின் மீதில் தெரிந்தார்.

பூதலத்தில் வேதமறை ஓதி, நரார்க்குள் - அற்
புதங்கள் செய்துசிதங்கள் ஓதிக் கதங்களை வென்றார்.

இ) அங்காமலை

மனித உடம்பில் இருக்கின்ற அங்கங்கள் தேவனை தொழுதுகொள்ள தங்களுடைய கடமைகளாக சொல்லப்பட்டிருக்கும் இசை வடிவிலான கண்ணிகளின் தொகுப்பே அங்கமாலை திரு.ஐ.சே வேதநாயகம் அவர்களால் இயற்றப்பட்ட இவ்வகையான உருப்படியும் தென்னிந்திய கிறிஸ்தவ கீர்த்தனையில் இடம் பெற்றிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

**பணியா யோசிரசே படியோர் பவமே சுமந்து
அணியா முண்முடி பூண்ட சிரசனைப் - பணியாயோ**

என்ற கண்ணியில் இறை வேண்டலின் சிரசின் கடமையாக சொல்லி மொத்தம் பதினான்கு கண்ணிகளில் முறையே 1. நெற்றி, 2.செவி, 3. விழி, 4. உதடு, 5.நாவு, 6.வாய், 7.நெஞ்சம், 8.கரங்கள், 9.கால்கள், 10.பாதங்கள் என்ற உருப்புகளின் கடமைகளாக இயற்றப்பட்டுள்ளது. சிரசின் கடமைகளாக தொடங்கப்பட்ட இப்பாடல் (பாடல் எண். 14(15) இறுதியில் 11வது கண்ணியில்

**பாதங்களே நடமின் படுபாவி கண்ணீராடிக்
கோதல கைசிரம் நைத்த வடிகளில் - பாதங்களே**

என பாதத்தின் கடமையைச் சொல்லி நிறைவுபெறுகிறது.

ஈ) தேவாரம்

இறைவனின் பெருமைகளை செய்யுள் வடிவில் கூறுவது பாசுரம். கண்ணிகளால் ஆன பாசுரங்களின் தொகுப்பே தேவாரப்பாடல்கள். வணங்க வேண்டிய ஆலயம், மனனம் செய்ய வேண்டிய பாடல்கள், பூஜைகள், இறைவனுடைய நாமங்கள் ஆகியவற்றை சொல்வது தேவாரம். இப்பாடல்களால் கவரப்பட்ட தமிழ் கிறிஸ்தவ புலவர்கள் பிதா, குமாரன், பரிசுத்த ஆவியானவருடைய பெருமைகள், திரியேக தேவனுடைய நாமங்கள், இருதயத்தை சுத்தமாக வைத்திருக்க வழிகள் போன்றவற்றை தேவாரத்திற்கு இணையான சொற்றொடர்களைக் கொண்டு ஓரிரு பாக்கள் இயற்றப்பட்டிருப்பது கீர்த்தனைகளுக்கு பெருமை சேர்ப்பதாகும்.

உம். தேவாரப்பாடல்

பண் : நட் ராகம்

பொன்னார் மேனியனே புலித்தோலை யரைக்கசைத்து
என்ற பாடலுக்கு இணையான கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைப் பாடல்

பண் : சங்கராபரணம்

பாணி : ரூபகம்

சத்தாய் நிஷ்களமாய் ஒரு சாமிய மும் இலதாய்
சித்தாய் ஆனந்தமாய்த் திகழ்கின்ற திரித்துவமே
எத்தால் நாயடியேன் கடைத்தேறுவன் என்பவந்தீர்ந் – து;
அத்தா உன்னையல்லால் எனக்கார்த்துணை, யாருறவே?

எம்மா விக்குருகி உயிரீந்து புரந்ததற்கோர்
கைம்மா றுண்டுகொலோ? கடைகாறுங் கையடையாய்.
சும்மாரட்சணசெய், சொல் சுதந்தரம் யாதுமிலேன்,
அம்மான், உன்னையல்லால் எனக்கார்த்துணை, யாருறவே?

எனக்கார் துணையாருறவே என்ற முத்திரையோடு ஒவ்வொரு கண்ணியும் நிறைவுபெறுகின்ற இப்பாடல் கடவுள் துதி என்ற தலைப்பின் கீழ் இயற்றப்பட்டுள்ளது. மேலும் புனித வெள்ளிக்கிழமையன்று பாடப்படுகின்ற அருள்தாராய் உரிமைநாதா என்கிற நீலாம்புரி பண்ணிலும் ஏக பாணியிலும் அமையப்பெற்ற “தந்தையே இவர்க்கு மன்னி, தாம் செய்வ தின்னதென்று” என்று துவங்கும் 271-வது கீர்த்தனையும் தேவாரப்பாடலுக்கு இணையான பாடல்களாகும்.

உ) திருப்புகழ்

இறைவனைப் புகழ்ந்து பாடப்படுகின்ற பாடல்கள் திருப்புகழ் பாடல்களாகும். அருணகிரிநாதர் இயற்றிய இத்திருப்புகழ் பாடல்களுக்கு இணையான இசைச்செய்யுள் இயற்றப்பட்டிருப்பது கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைகளுக்கு மேலும் செழுமை சேர்க்கின்றது. வேதநாயகம் சாஸ்திரியார் அவர்கள் இயற்றிய சங்கராபரணம் பண்ணில் அமைந்த

ஆகமங்கள் புகழ் வேதா, நமோ நமோ !

வாகு தங்கு குருநாதா, நமோ நமோ !

ஆயர் வந்தனை செய் பாதா நமோ நமோ – அருருபா
பாடல் திருப்புகழ் பாடலுக்கு ஒப்பான பாடலாகும்.

முடிவுரை

தேவன் நம் கிறிஸ்தவ முன்னோர்கள் மூலம் நமக்குக் கொடுத்த கிறிஸ்தவ கீர்த்தனைகள், காலத்தால் வெல்ல முடியாத பொக்கிஷம். வெறும் கேள்வி ஞானத்தை மட்டும் உபயோகித்து இப்பாடல்களை பாடாதபடி குறிப்பிட்டுள்ள ராகத்தின் சுரஸ்தானங்கள் மற்றும் கமகங்கள் போன்ற இசை நுட்பங்களையும் கர்நாடக சங்கீதத்தின் இலக்கண மரபுகளையும் கற்றுத் தெளிந்து பாடுவோம்.

நம் எதிர்கால சந்ததியினருக்கு இதனை வெகுமதியாகப் படைப்போம்.

Courtesy : TUNE BOOK (1932), EDITOR : REV.H.A.Poply

ஊ. இதோ ஓர் இனிய கீர்த்தனைப் பாடல்.

ராகம் கேதார கௌளம் (28)

தாளம் ஆதி

(பாடல் எண்.45)

(வாக்கேய காரர் ல.ஈ.ஸ்தேவான் ஐயர்)

பல்லவி

புண் ணியர் இவர் யா	ரோ – வீழ் ந்து ஜெபிக்கும்
பா ப பா பா பா தபகம ரீ ; ;	ரீ ரிமகரி சா சா
புனிதர் சஞ்சலம் யா	தோ ?
; ரி ரீ மமா பா பா.நித	பா ; ; ; ; ; ; ; ;

அனுபல்லவி

தண்ணிழல்	சோலையிலே	சாமநடு	வேளை யிலே
; பா, நிச்சா	ரீ ரீ ரீ ரீ	; ரிமாகாரீ	ரீ கரி சா சா
மண்ணில்	குப்புற	வீழ்ந்து	மன் றாடிக் கெஞ்சும் - புண்ணியர்
; நி சா ரிசா	ரிச நித பாபா	; ம பா	தபா தபமக ரீ ரீ

சரணம்

வேளைநீங்	காதோவென்கி	றார் ; - கொ டு	மரண
; நீ நி நீ	நீ நீ நீ நிதபா	சா ; ; சா நீதா	பா பா
வேத னை	யுற்றேன்	என்கி றார்	
; மப அதபா	மா ரீ, மமா	பா ; ; ; ; ; ; ; ;	

(பிறகு அனுபல்லவி போல்)

ஆளதவியு மில்லை அடியார் துயிலுகின்றார்
நீளுந்துயர்கடலில் நீந்தி தத்தளிக்கின்றார் – புண்ணியர்

2. பாத்திரம் நீக்குமென்கிறார் – பிதாவே இந்தப்
பாடகலாதோ வென்கிறார்
நேத்திரம் நீர் பொழிய நிமலன் மேனியில் ரத்தம்
நீற்று வியர்வையாக நிலத்தில் சொட்ட மன்றாடும் - புண்ணியர்
3. என் சித்த மல்ல வென்கிறார் ; - அப்பா நின் சித்தம்
என்றைக்குமாக வென்கிறார் ;
அன்பின் கடவுள் தமதருங் கரத்தி லேயீந்த
துன்பப் பாத்திரத்தடி வண்டலையும் பருகும் - புண்ணிய

குறிப்பு : நிதபா என்ற பிரயோகத்தில் பா என்ற சுரம் தநிபா என்று கமகமாக
ஒலிக்கும்.

GH RAJAPONNIAH,
25/A, KRISHNA NAGAR,
SOWRIPALAYAM,
COIMBATORE – 641 028.